



Montageanleitung
Anbringung des Speicherfühlers
am SPU-2 / SPU-2-W



Assembly Instructions
Installation of the cylinder sensor
on the storage tank SPU-2 / SPU-2-W

Anbringung des Speicherfühlers am SPU-2 / SPU-2-W**Installation of the cylinder sensor on the storage tank SPU-2 / SPU-2-W**

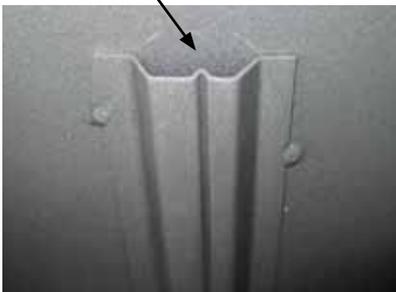
Abnehmen des Speicherdeckels und der oberen Ronde. Abziehen der Rosetten an den Anschlüssen. Verschlussleiste auseinander haken und die Speicherverkleidung abnehmen.

Take off the storage tank top cover and the upper insulation. Take off the collars for covering the connections. Take off the storage tank insulation.



Anbringung des Speicherfühlers an der Klemmleiste.

Fitting the cylinder sensor to the terminal strip.





Die Wärmedämmung mit dem Vlies nach innen über die Anschlüsse aufziehen und die Hakenverschlussleiste einrasten. Um ein Öffnen der Hakenverschlussleiste während des weiteren Montagevorganges zu verhindern, sollten die Abdeckmontageleisten an der Hakenverschlussleiste angebracht werden.

Apply the insulation onto the storage tank. The fleece should face towards the storage tank. Snap the locking profiles into each other and mount the cover profiles to avoid an opening during the further assembly procedure.



Die Ronde oben am Speicher einlegen und durch leichtes Andrücken positionieren. Um eine optimale Wärmedämmung zu erlangen, darf zwischen Ronde und Mantel-Wärmedämmung kein Luftspalt vorhanden sein. Deckel mit den Hakenleisten-Ausnehmungen oben auf der Wärmedämmung richtig positionieren und anbringen.

Apply the upper insulation and the top cover again. To obtain an optimized thermal insulation avoid any gap between the round top and the side walls. (Top cover to be positioned and applied correctly.)





Rosetten an den Anschlüssen anbringen.

Fit the collars to the connections.



Achtung:

Die Wärmedämmung darf nicht geknickt oder eingedrückt werden, es besteht Beschädigungsgefahr (Weißbruch).

Attention:

Do not kink or crimp the thermal insulation, danger of damage (stress whitening).